

Vabilo

NLB Galerija Avla, Trg republike 2, Ljubljana
16. maj–12. september 2013

Vljudno vas vabimo na odprtje
razstave Proteya Temna,
ki bo v četrtek, 16. maja 2013, ob 20. uri.

You are cordially invited to attend
the exhibition by Protey Temen.
The exhibition opening will take place
on Thursday, 16 May 2013 at 8 p.m.

Selektor in organizator razstave je Emzin, Zavod za kreativno produkcijo.
The exhibition has been organized by Emzin, Institute of Creative Production.
Emzin podpira Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije.
Emzin is supported by the Ministry of Culture of the Republic of Slovenia.

produkcija: Emzin, Zavod za kreativno produkcijo,
tisk: Tiskarna Formatisk, d. o. o.

Protey Temen se je rodil leta 1984 v Moskvi. Večino svojega življenja se ukvarja z oblikovanjem in ustvarjanjem, v zadnjih osmih letih pa se posveča področjem, ki zadevajo tako oblikovanje kot umetnost. Po letu dni študija na oddelku za umetnost in produkcijo na Humanističnem inštitutu za radio in televizijo (2001) se je prepisal na Mednarodni inštitut za oglaševanje, kjer je leta 2006 diplomiral. Leta 2002 se je pridružil oblikovalskemu studiu ZungeDesign in leta 2004 napredoval v umetniškega vodjo. Od leta 2008 dela kot svobodni grafični oblikovalec. Skupaj z Dimom Kavko je naslednje leto postavil temelje umetniškemu projektu – skupini Krovi. Skupina je leta 2010 za projekt *Dollars and Rozes* prejela tretjo nagrado European Design Award. Njegovo trenutno delo zaznamuje projekt *Abstract Identity*, ki ga sestavljajo številne delavnice, monografije in razstave. Samostojno je poleg v Rusiji (Jekaterinburg, Moskva) razstavljal med drugim še v Sao Paulu (2012), Seulu (2011), Bordeauxu (2010), Berlinu (2009), s skupinskimi razstavami pa v Rennesu (2013), Benetkah (2011), Parizu (2011), Eschendu (Nizozemska, 2011), Riu de Janeiru (2010, 2011). Z različnimi projekti je gostoval še na Kubi, v Grčiji, Španiji, na Poljskem, v Bolgariji, Estoniji in ZDA.

NLB  Galerija Avla

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
NLB Galerija Avla, Trg republike 2, 1520 Ljubljana

koordinacija izvedbe razstav: Miranda Južnič
telefon: (01) 476 47 07
www.nlb.si/galerija

Protey Temen

Črno-bela
razstava

NLB  Galerija Avla

Ne prestopi meje, ko plešeš na obali

V Rusiji je oblikovalec po navadi več kot zgolj to. Na Zahodu lahko ta brez pomišljanja tiho črpa iz svoje kulturne in zgodovinske tradicije. V Rusiji ne zadošča, da reši specifičen problem, pač pa mora tudi ogreti na debelo pomrzljena tla kulturnega okolja za vsak projekt, ki ni prilagojen splošno sprejemljivim družbenim idealom lepega. Eden izmed projektov Proteya Temna je bil dobesedno narejen za arktične razmere. Gre za serijo ogromnih, proti mrazu odpornih plakatov za prekrivanje golih, ognjevarnih zidov v Norilsku, prestolnici subarktične regije. Popestrili so življenje prebivalcev in jih razvedrili med dolgimi, morečimi polarnimi nočmi. Bi sploh lahko bili drugačni kot pa svetlih barv in veselje? Ko sem prvič videl Proteyeve plakate, sem bil v žiriji za nagrado zlata čebela leta 2004. Takrat je imel dvajset let. Še vedno je hodil k nam na Visoko šolo za grafično oblikovanje in bil, kot se spomnim, videti kot gotski metal punker, manični morilec, ki bi bil rad podoben Marilyn Mansonu. Njegovi plakati so bili precej umirjeni, tradicionalni, z metaforami iz tradicije poljske šole, ki si jih lahko zlahka reinterpreteriral. Isto je veljalo za njegov plakat, posvečen dvajseti obletnici Černobila: čevelj, ki brčne držalo izpod zemeljske oble, ta pa je postavljena na piramido, narejeno iz kita, želve in slona. Nato sta ga navdušila pop art in abstraktna umetnost, našel je svoj prepoznavni slog, izviren in oster, vedno »na robu«. Istočasno pa je, ravno nasprotno, njegova osebna podoba postala skromna in spodobna.

Sergey Serov, kurator in kritik

Abstraktna identiteta, vsakdanja spektakularnost. Telo in duh, umetno in naravno, realno in abstraktno. Trk ustvari iskre. Dialog med obema skrajnostma raste sam od sebe, kot raste meso na kadavru. Kadaver postane okvir, ki, četudi vzet iz konteksta, soustvarja okolje. Zato, da bi lahko izrazili vsakega izmed teh subjektov, se zdi primeren jezik abstrakcije. Prilagodljiv in živahen, absorbira nove pomene izven konteksta, pri tem pa kot rezultat nastajajo artefakti teh trkov. Kronika, ki se dokumentira sama.

Protey Temen

